

0/38

ANY XXVI.—BATA LLADA 1352

NÚMERO EXTRAORDINARI

20 DE ABRIL DE 1895

LA CAMPANA DE GRACIA

DONARA AL MENOS UNA BATALLADA CADA SENMANA

Aquest número 10 céntims de pesseta per tot Espanya

Fora d' Espanya fixarán lo preu los CORRESPONSALS

ADMINISTRACIÓ y REDACCIO: Llibreria Espanyola, Rambla del Mitj, 20. botiga.
BARCELONA.PREU DE SUSCRIPCIO: Fora de BARCELONA cada trimestre ESPANYA pessetas 1·50.
Cuba v Puerto-Rico, 2.—Estranger, 2·50.

LOS AMICHS D' ESPANYA



Débils, forts, pobres y rics—tots buscan la gran andolla—¡Espanya: dels teus amichs—qui no pot segá' espigola.



LO DEBER DELS REPUBLICANS



AN sigut ja convocadas las eleccions pera la renovació de la meytat dels Ajuntaments, las quals han de celebrarse durant lo proxim mes de Maig. La intervenció que la lley concedeix á las corporacions municipals en las eleccions politicas, la necessitat de desallotjar al caciquisme que tot ho envenena de las trinxeras dels municipis, lo deber que aspecta á tots los partits de intencions honradas de purificar l' administració que mes directa é inmediatament se rossa ab la vida dels ciutadans, tot á una proclama la conveniencia de que 'ls elements republicans en tots los pobles d' Espanya fassan un esfors y acceptin resolts lo combat.

Si recordém que durant lo periodo de la gloriosa revolució de Setembre las principals ciutats y vilas d' Espanya estavan regidas per corporacions compostas en sa majoria de republicans, comprendrem los grans progressos que feyan llavoras las nostres ideias, y la relativa facilitat ab que l' any 73 va ser proclamada la República.

Los arbres, per creixer, necessitan estar arrelats, y en los municipis principalment ha d' enfonzar las sévases arrels vigorosas l' arbre de la República.

**

Contra 'ls que proclaman lo retrahiment sistemàtic que tant enerva al esperit públich, protesta avuy mes que may ab tota claretat y energia la representació de tots los partits republicans. Sols alguns elements aislats alteran ab las sévases surtidas de tó aquela harmonia de tendencias realisada dintre del bon sentit.

Pi y Margall acaba de publicar un notable article en son periódich *El Nuevo Régimen*; es tan esplicit y eloquent que no podém resistir á la tentació de traduirlo. Se titula *L retrahiment* y diu aixís:

No arribém á comprender que's parli de retrahiment. L' adoptarem en la primera època de la restauració, creyent que ab ell aislariam y debilitariam á la monarquia, y no ferem mes qu' enrobustirla. Lo mantinguem després perque no tenian entrada en los comicis tots los ciutadans. Restabiert lo sufragi universal, no convinguerem tots en que faltariam al nostre deber si no l' aprofitavam?

»L' aprofitarem desde llavoras y no sens èxit. A despit de las bárbaras coaccions del gobern, hem vensut en la mateixa capital del regne, no sens assombrar als nostres enemicxs. En cada lluya electoral ens hem presentat mes forts, y en pobles de importancia hem invadit las Diputacions de província y 'ls Ajuntaments. Majors haurian pogut ser encare 'ls nostres triunfos; hem distat de desplegar per tot arréu las forsas de que disposém y las energias propias dels partits revolucionaris.

»A què podria ara conduirnos lo retrahiment? A perdre l' prestigi que pels anteriors triunfos alcancem, enervar nostres hosts ja no tan vigorosas com voldriam; favoritz la indiferència política aquí massa arrelada, y deixar sens límits ni fré la monarquia y 'l caciquisme.

»Las vias legals no 'ns conduirán jamay á la República. Pero ¿son per això perniciosas ni despreciables? Si ho fossen no deuriam limitarnos sols al abandó dels comicis. Deuriam suprimir periódichs, tanca circulars, renunciar á las reunions públicas, despullarlos de tots los drets que la lley ens concedeix. La premsa, la societat, el meeting, la inviolabilitat de la persona son vias legals. No 'ns donan la República; pero 'ns permeten difundir nostres principis y aumentar á la gent que 'ns l' ha de portar sobre 'ls seus escuts.

»No hem sabut veure may per quin costat son incompatibles ab las revolucionaries. Als que segueixen las revolucionaries, no 'ls ha de favorir que á las Corts com en los demés centros, se troni contra 'ls vicis de la monarquia y s' enalteixin las virtuds de la República? Per medi de l' acció y la paraula s' ha transformat lo mon. Res pot la paraula sense l' acció ni tampoch l' acció sense la paraula. L' acció es l' obús, la paraula la metxa. Tant mes s' acostan las revolutions, quan mes viua es la propaganda.

»Es ademés insensat despreciar lo que 's té per lo que 's busca. Despreciém enhorabona las espasas quan ja tingüem los canons; mes avants de tenirlos no 'ns descenyim ni tirém l' espasa. Fora bojeria desarmarnos del tot davant del enemic.

»No procedeix aixís en los revolucionaris de las de-

més nacions. Si no gosan encare del sufragi universal, no perdonan medi de conseguirlo. Ja que 'l tenen, no deixan may de usarlo contra las institucions que odian. Se desviuhen pera poder guanyar un lloch mes, ja en las assambleas nacionals, ja en las corporacions populars; y si 'l alcancan fan sonar alt lo seu triunfo pera que 'ls forts s' enardeixin y 'ls vacilants se resolguen en favor de las reformas.

»Haurém de ser sempre nosaltres els que tinguem de distingirnos per la falta de fé en las ideas y de sentit práctic? Ajuntém la paraula á l' acció: guardém-nos de divorciarlas.

FRANCISCO Pi y MARGALL.

**

Los republicans mes inteligents de totas las fracciós sens dupte suscriurian ab gust las ratllas que precedeixen, per lo mateix que revelan un sentit tan práctic y un coneixement tan precis de las exigencies de la realitat, que més no pot demanarse.

Y tenint per segur que tots ells pensan y opinan de la mateixa conformitat en un punt concret tan important, hém de felicitarnos tots los amants de la unió republicana, ja que aquestes coincidencies de criteri constitueixen lo camí mes segur que ha de conduirnos, mes tart ó més d' hora, á la desitjada unitat de idea y de procediments.

Apart de la séva importància baix lo punt de vista del interès republicà, las próximas eleccions, per las circunstancies especials de la política espanyola en los actuals precisos moments, tenen suma trascendència.

Es la primera vegada, desde la restauració, que un ministeri constituit a deshora, ha de donar una batalla trobantse trabat, lligat, á mercé dels seus adversaris. Los conservadors ocupan lo poder, tenint los fusionistas majoria dintre de las Corts. Uns y altres, per mes que apparentment s' ajudan, en realitat jugan lo que 's diu de pillo á pillo. Necesitan los conservadors que 'ls fusionistas els aprobin los pressupostos, y 'ls fusionistas per la séva part no estan disposats á consumar semblant sacrifici sino mediant que 'ls conservadors els concedeixin determinades ventatjas en tots los organismes polítichs y principalment en las corporacions municipals. La situació es sumament embrollada y crítica. La mes petita imprevisió pot produir un rompiment ruidós. Per si no 'm donas tot lo que t' exigeixo ó per si 'm exigeixes mes de lo que puch donarte l' diable de la discordia pot encendre la guerra civil en lo camp dels partits de la restauració.

Per altra part los conservadors acaban de sufir una resta important ab lo desprendiment de las forsas que capitaneja 'l Sr. Silvela. Figuran en la disidència 'ls elements mes valiosos del partit conservador, las persones mes significades per la séva fortuna, las que més s' han distingit per la séva serietat. Y en alguns punts y especialment á Madrid los elements silvelistes se preparan pera donar la batalla al govern en las proximas eleccions municipals.

De manera que las circunstancies resultan altament propicias pera posar en pràctica la coneuguda fàbula dels dos conills.

En estas disputas
llegaron los perros....

**

Importa batre als cacichys y als tupinaires, ara que per cometre 'ls fraus y 'ls escàndols á que han degut sempre 'l seu triunfo, no estan, ni poden ja posar-se de acort. Pera comeire cert delictes precisa contar ab la complicitat de tots los elements que d' ells intentan aprofitarse; y avuy aquesta complicitat es impossible, á causa dels rezels que 'ls consumen y de las diferencies que 'ls minan.

L' enemic està dividit: embestimlo. May ocasió mes propicia que la present.

La indiferència, lo retrahiment, l' apartament de las urnas ha sigut sempre causa d' enervament, quan no de positiva immoralitat. Durant la primera època de la restauració, en que la inmensa majoria dels republicans s' abstinen de las lluytas dels comicis, los partits monàrquics, en molts pobles que sempre s' han distingit per las ideas republicanas, trobaven los seus auxiliars en los nostres mateixos corregionalists. Eran molts los que no podent votar com á politichs, votavan com á ciutadans en prò de alguna de las pandillas monàrquicas, sembrant per tot arreu gèrmens mortals de divisió, de desprestigi y de recriminacions interminables.

Mes tart, y ja en plé regimen de sufragi universal, en la impossibilitat de unirnos y concentrarnos, explotavan los partits monàrquics las nostres diferencies, y 's donava 'l cas freqüent de que, á favor de la postura del nostre partit, siguessen encasillats los representants de las minorias, humiliant aixís als partits republicans y eternisant més y més las sévases interminables discordias.

Tot aixís s' ha de acabar. Precisa que aném á la batalla ab bandera propria, y mes que á lograr pocas ó moltes ventatjas individuals, á deixar en lo lloch degut l' honor de la nostra bandera. Res de inteligencias ab ningú mes que ab nosaltres mateixos. Cada mo-

nàrquic representa un enemic, y ab los enemicxs es una traició pactarhi.

Únicament aixís podrán los nostres amics intervenir en l' administració municipal dels pobles, lliures enterament de compromisos, donant mostres de la necessaria independència en tots los seus actes, y portant de relleu la séva aptitud, pera allegar crèdit y honra en prò de la colectivitat política á que pertanyen.

No s' olvidi que 'l país està avuy mes que mai assegat de bon exemples.

**

—Pero se 'ns dirá —es que tots los que vajan á las corporacions municipals, en representació del partit republicà, cumpliran com á bons? Aixó depén en primer lloch del tacto que presideixi á la designació dels candidats. Busquis ab preferència á las personas de honradés acrisolada y confihs en elles: desdenyis als que 's desviuhen per obtenir lo càrrec: en aquest punt lo desinterès y l' esperit de sacrifici son las condicions que més s' han de tenir en compte.

Y aixís y tot creguin no 's fará cap favor als que resultin designats. Lo càrrec edifici es oneros y está molt exposat, fins per qui intenta desempenyarlo honradament, á tota mena de contingencias desagradables, no sent la pitjor d' elles, la devoradora maleficencia. Precisament no falta qui alega la mala situació en que 's coloca als representants de las ideas republicanas dintre dels actuals municipis, pera justificar l' apartament de las urnas.

Pero sobre aquest particular, abundém ab las ideas que exposava l' altre dia, un periódich de València en los següents termes:

«Es què, 's diu, los republicans elegits se corrompen, al contacte dels monàrquics en las corporacions! Aixís ho hem sentit no fa molt temps, posant de mil colors als pobres representants de las ideas republicanas dintre de aquellas. ¡Frágil virtut la dels seus mandatarios que no poden resistir la tentació corruptora del poder!... Y si tan frágil es la séva virtut, bô serà posarla á prova en aqueixa pedra de toch de la experiència, á fi de que 'l republicanisme fassi ara la indispensable selecció d' homes, á qui puga confiar demà la sort de la nació. Millor es que ara 'ns coneグnem tots, que no demà á l' hora de la victoria, que serà també l' hora de las responsabilitats davant de la nació. Millor es que posém ara á prova als que demà han de regir la República, no siga que aquesta caigga á màns dels Aristarcos de guarda-ropia, qu'en aquests temps de preparació sols ens hajen donat l' exemple de las sévases exageracions, vociferacions y audacions sense 'l menor perill.»

Es molt cert. Per assegurar l' existència de la futura República, es necessari garbellar. Y aquest traball may podrá ferse mes oportunament qu' en l' actual periodo de preparació.

P. K.

LA VINYA ESPANYOLA⁽¹⁾

AL CENTRE FEDERAL DE SANT FELIU DE GUIXOLS

En aquell temps que la Espanya era potenta nació
llavors que 'ls mestres d' estudi cobravan poch ó molt sou;
quan florint l' agricultura al pagés dava consol
sens lo papu d' en Gamazo y sens pardals ab Ullor.
llavors era nostra Espanya si val tal suposició,
una gran y hermosa vinya de sarments plens de brots
y ab uns grans casi mes grossos que ous de garsa ó de colom;
una vinya que encantava ab tant vert encisador tot llum, color y alegria;
tot vida, bellesa y goig.

Los masovers de la Espanya no's ficavan molt ni poch que no hi plovía com antes, que hi havia ceps mitj morts, que sas fullas se assecavan, que may hi tocava 'l sol, que aquella ants tan fètil vinya 'nava perdent vida y goig minvada per mil de cucas y auells y papos y corchs; tant aixut la corsecava y ja n' era mitj mort tot quan acabá de arrasarho no deixant ni un sol rebrot la pedreguda d' en Cánovas que caigué sembrant lo dol.

Si algun altre cep quedava després de passat aixó, morí per una malura que va surtit allavors; la florera Sagasta s' hi posà matant-ho tot.

(1) Inspirada en un discurs del conseqüent republicà de Figueras D. J. Bofill.

L' ÚLTIM ADIU (Dibuix de M. Moliné)

ral, mostrantse templat y agradable fins á la nit del 11, en que 'ls triats' feren la professió de les cucurillas, y es fama que un frare que sensé mitjas y greixós passeja sa paixuda figura per nostra vila espanyola a les maynades y fent riure als grans al observar que son remat lo formava un escamot de ovelles gramadas, digne desde 'l cubell qu' extranyava que Puigcerdà sigüés tan poch religiós.

Menos ho són los que 'l dijous sant feren l' ofici d' assassins y trabucaires, sense deixar son vestit llarch, senyor Frare!

SI NON É VERO...

(INTERVIEW AB DON PRÁXEDES)

—Am... pam... ¿Se pude def...
—Endavant.
Entro, saludo, m' assento; sense cumpliments, perque ab don Práxedes no hi ha que g'starn'hi gayres, y al gra desseguida.

—¿Qu' està molt ocupat,
senyor Sagasta?
—¡Molt!... Aquests diputats me fan tornar tarumbí
tot lo dia. 'L haig d'estar a sobre... Y ni això, volen fer bondat.

—Jo venia... jo venia...
—Y ara ja no ven? Això vol dir que s'ha retirat
ab las ganancies.

—Deixa's de bromas, don Práxedes, que 'ls temps no estan per això. Jo venia à veure si voldrà dirm-me la veritat.

—Sobre que?... Si no es respecte un assumptó
de gayre importància, potser sí...
(Aquí acosta la cadira una mica mes cap á la taula.)
—Això la ven.

—Francament, ara que ja ha passat tot, me sembla que ja podrà explicarm'ho...

—¿Qué? què vol dir?
—Per què va deixà 'l poder?
(Don Práxedes me mira fit a fit y 's rasca la barba: després torna á mirarme y se la torna á rascar.)

—Tanqué bé la porta.
(M' also.)

—Ja està.
—Tingui aquest bossi de paper. Fássin una bola y posíla al pany.

—Ja està.
—Ara que ningú 'ns pot sentir, per fi que tingui 'l oïdo, segui y escolti. Li parlaré ab lo cor á la mà.

(Mentreix din això, està jugant maquinament ab una espunya. Serà 'l cor de quaia?)

—Dugu, ex-president: soch tot orelles.
—Si viaig deixar lo poder, va ser únicament y exclusivament per picardia, per comoditat y per convenience.

—Es dir que...
—Que entregant la batuta a don Anton, vaig fer lo negoci mes gros y mes rodó que haja fet en la meva vida... ;Y cregú que devegadas n' hi fet més!...

—No arribó a comprendre.

—Jo li explicaré. A dir veritat, la meva situació no era de les mes agradables. No podia dirigir la visita en lloc que no veysen un conflicte. Aquí 'm trobava ab lo Reina Regente enfonsat y 'l país demandant me componer de la catàstrofe. Allà Cuba se m' insurrecionava y sentia 'l clamoreig de la nació donantme la culpa á mi. Per la dreta, 'l ministre d' Hisenda m' explicava que amavam curts de quartos y que no quedava altre remey que enmatilevarme. Per 'l esquerre 'l de la Guerra m' deya que 'ls militars...

—Ja eran tragedias, per una persona sola!

—Ja pot dirlo, ja; que tot lo varregava jo. Perque que, mes que digo, los ministres no son 'y que 'n dispensin la comparació' res mes que una rima no miusa, que sense la traïda y 'ls crits del carreter no saben fer res.

—Segueixi, segueixi...

—Donchs, com deya, quan vaig venrem en mitj' aquell pedregat vaig dirme: ¿S' fem un punt d' honor? me parlén en ven alta de la dignitat, del honor de totes aquestes coses que sempre fan efecte... y dimítim.

—Pera quer qu' no intentava resoldre 'ls conflictes d' una manera ó altra?

(Don Práxedes se posa á riure.)

—Perque 'm surta, mes barato y 'm resultava mes cómodo fermels resoldre per un altre.

—Per en Cánovas?

—Justas. Lo meu célen era tan clar com senzill. Dono las riendes al malagueyo—vaig pensar—y una de dugas, ó treu lo carro del pantano ó 'l tren.

—¿Y si efectivament don Anton no logra tréure?

—M' es igual. Llavoras jo podré riurem de la seva pega y faré corre per tot que si la situació s' ha de callar y la cosa se 'n va á passar es per culpa de la poca trassa de 'n Cánovas.

—¿Y si 'l monstros té la sort de fer marxé 'l carro?

(Don Práxedes obra 'ls ulls y una fa rialleta.)

—Llavoras tornó á pujarhi á dalt... y endavant la professió.

—¿Que vol dir que podrá ferho?

En aquest moment se sent un criat que desde l' antessala crida:

—Cuytit! don Práxedes! Lo senyor Cánovas el 781 manxa, perque diu que sensé vos té 'l Congrés no 'l vol oblidar.—

—En Sagasta 's gira cap á mi y ab una miqueta inde-

finible murmur:

—¿Ven?

A. MARCH.



¡Descanséu en pau, pobres màrtirs del deber!...

FUNERALS... ¿Y QUÉ MES?

Fa ja un parell de setmanas que aquí únicament se sent parla y parla d' horas fúnebres pels morts del Reina Regent.

A Cádiz entre 'ls marinos s' han reunit uns quants cents rals, que han servit perquè l' iglesia celebri uns funerals.

Al Ferrol idem de tiempo: enterrement en los cors, suscripcions per juntar fondos y... un bon funeral pels morts.

Madrit no ha volgut ser menys y ab aplauso general ha celebrat un gran Requiem ab artistas del Real.

Sevilla, València, Málaga, Barcelona, deu mil punts han corregut a dir missas per l'ànima dels difunts.

S' ha cremat la mar de cera, s' han fet hermosos sermons, s' ha tocat música sacra, s' han lluitat cent comissions.

S' ha probat que pels que moren nostres pits may estan freds... y s' ha demonstrat que 'l clero en tot sab pescar quartets.

Davant d' aquest espectacle l'Espanya s' ha conmovut, y de clopis per nosaltres, si s' hem sentit; si n' hi ha hagut!

Tota la premsa discreta vé d' dirlens casi bé igual:

—Això es un naixement digno.

—Això es un poble com cal!

—L' arxidiòcesis Espanya

—ha mostrat eloquèntment

—que són antigües creences

—no decauhen ni un moment.

—Honrar la santa memòria

—del que han sucumbit il·lytant

—ab las furias del Atlàntic...

—que hi ha res més dol que més gran?

En fi, que ab aquestes missas

qu' hem fet dir per tot arreu, som la primera potència en lo concert europeu.

Tot això, si val à dirlo y hem de parlar ab clarat me sembla molt just, molt digno, molt tendre, molt enrabonat...

Pero, com aquests sufragis sols son pels que van morir, segons resulta, 'ls pobres han deixat molts fills per qui:

Recordant que 'l nostre estómac no admet consols ni rahons, ni pot ter-se bullí un olla ab requiems ó ab oracions,

Pregunto jo: 'ls que organisen tots aquests actes qu' hem dit, dia saben si 'ls fills dels nàñefachs tenen casa, taula y llit?

—No hi sembla que ja es hora de deixà 'ls morts reposar y de fer modo y manera que als drets no 'ls falti pà?

—Resc. Senyor crech que ho diu;

però també se 'm figura que deu dir: 'l alimenta al niu!

C. GUÀ.

NAUFRAGIS... SUFRAGIS



I la santa religió s' ha mantingut en lo terreno purament espiritual, no dupro que tindria molts més parroquiàns dels que conta avui en dia. Pero s' hi fican de per mitjà aquelles medallades en forma de monedas d' or y plata, aquelles estampetas de aspecte de bitlets de banca, medallles y estampetas, que sense estar benchidas tenen fama de obrar los més grans miracles, y en vista de això son moltes las estampetas de las que no estan tocades del misticisme d' a la xifadura, qu' en un rapte de disgust, exclaman:

—Veja, adiós mi dineri...
—O ja lo veig; los corredors de 'l anomenada vinya del Señor son homes com los demás, y no poden pas alimentar-se del ayre del Cel; s' vol a convidar. Ells se han de viure, y per viure han de menjear pebre, y fins molts individuos del gremi eclesiàstich no podrian passar sense mantenir un parell de matronas. Pero no podrán negar-me que aquelles medallades necessitan de la materia produïxin estragos incalculables en lo regne dels esperits.

Això es, que fins en lo llenguatge vulgar, quan se tracta de un gasto misteriós, ignorante la procedència dels fondos destinats a satisfacerlo, tothom pregunta ab marcada irreverència:

—Ay, ay! què hont surten las missas!

!Las missas!....

Precisament de *missas* volem tractar avuy, y mes que de missas de sufragis, ostentosos, pomposos, solemnes, motivats per una catàstrofe nacional que tothom plora.... y 'ls capellans la cantan.

Un cop de mar s' engluteix un dels millors barcos de l' armada y ab ell á sos 400 tripulants. ¿S' ha vist una desventura major? Tots los náufrachs tenen familia, pares, esposas, fills, qu'en un instant quedan sumits en lo major desamparo, subjetes algúns á las més perentorias necessitats y sense medis pera satisfacerlas. Tant es aixís que pochs días després de aquesta gran desventura, un amo de casa, que sens dupte serà molt bon cristí y que per aqueix motiu voldrá que se li pagui l'lloguer *religiosament*, donava l'deshanci á la familia de un dels pobres náufrachs, per no contar ab medis de saldar lo seu compromís.

Donchs en la situació desesperada en que 's troban los vius, lo primer que s' ha ocorregut als governants ha sigut fer celebrar suatuosa exequies per l' etern descans dels difunts, que ja no demanan res, perque res necessitan.

Moltas corporacions particulars han fet dos quartos de lo mateix... y de aquí l'títol del present article: *Naufragis y... sufragis.*

* * *

Las honoras fúnebres, sigan suatuosas, sigan senzillas sempre costan diners, que ja ho diu la locució popular: «Per diners Sant Pere canta.»

Per diners los capellans adornan e iluminan las iglesias: per diners se revesteixen ab los ornamentals del culto; per diners elevan al cel las sévases oracions.

De manera que reduhint a moneda contant y sonant la liquidació de la gran catàstrofe, mentre la nació sufreix una pèrdua considerable, y quatrecents familiars ploran la mort de sers estimadissims qu'eran lo seu apoyo, els del gremi clerical realisen un ingrés considerable.

En vista de lo qual si bé no m' atreviré á afirmar qu'ells arribin á alegrarse de la gran catàstrofe, qualsevol que mediti una mica podrà dir quan menos que no tenen cap motiu per entristirse'n, ó li vindrà á la memoria lo que diu l' adagi: *los duelos con pan son menos.*

Perque, en últim resultat, si pels náufrachs se fan los sufragis, pels capellans se fá la festa.

* *

Aqueixos ausilis espirituals soldats ab algo tan material com son los pistrinchs, despertan en la ment, mal que no 's vulga, curiosas y edificants comparacions.

Llochs profans á tot serho son los teatros: allí no 's parla de religió, allí no 's recorda mai la vida ultra-terrena, allí no 's ressa. La gent sol acudirhi per emocionarse ó per distreure y divertirse, segons siga l'genero que en cada local se cultiva. Y no obstant, en lo cas present, venen oferint més exemples de generositat y desinterés los teatros que las iglesias.

Las empresas teatrals, sense contar dintre del presupost del Estat ab subvencions ni recursos de cap mena, s'han presat á donar, sempre que s'ha solicitat lo seu concurs, funcions á benefici de las desamparadas familiars dels pobres náufrachs del *Reina Regent*.

Los cómichs que solen tenir més necessitats que 'ls capellans y menos medis de satisferlas, han traballat gratuitament en las indicadas funcions de beneficencia, renunciant al sou qu'era tal vegada per ells lo p. del dia.

Y fins los modestos empleats, aquells qu'en los teatros contan ab una modestissima assignació han renunciat á percibirla, desitjós de contribuir dins de las modestas possibilitats al alivi de una gran desgracia.

En una paraula, 'ls náufrachs que bregan ab lo temporal de la vida, han acudit generoso en ausili de las desamparadas familiars dels pobres náufrachs del *Reina Regent*, mentre los capellans ja havém vist lo que han fet.

* *

En vista de un contrast tant especial, voldría que algún moralista educat en qualsevol semanari, fes lo favor de contestar á la següent pregunta:

«La verdadera caritat cristiana, abont se troba avuy refugiada: á las iglesias ó als teatros?

P. DEL O.

JÁNIMO!

Adroguers que á duras penas podéu arribá á menjá venent cal-s-fosa per sucres y esparrt trinxat per safrá; taberners sense parroquia, que ni logréu subsistí tirant such de naps al oli y aygas de la font al ví; fornells que no feu carrera á pesar de procurá no gastar gayre farina y despatxar forsa pa, amanivous, preparéuvous, y escoltéu lo dols accent de la dorada fortuna que us erida amorosament. Dintre de pocas senmanas las massas electorals han d'aná á fer la comedia d'elegir nous concejals. ¡Animo, pérdis famelichs! Pit, salero y decisió; no deixeu que se us escapi tan magnifica ocasió. Lo traball honrat y digne sols dona per 'nar tirant... ¿Qué més bonich que ficar-se dins d'una Casa gran? Tiréu las eynas enlayre, i deixeu los oficis vils y procuréu convertirvos en aprofitaos edils.

Si avuy subéu com á burros plorant llàgrimas de fel ija veuréu com allavoras us lluhirá prompte l'pel! L'ocasió la pintan calva, la elecció s'acosta ja.... ¡No desprecieu la xiripa! ¡No la deixeu escapá! ¡Miréu que si á corre-cuya no feu ús dels vostres drets hauréu d'esperá á probarho á lo menos dos anyets!....

La fórmula que jo us dono no es de curandero, no: es recepta de bon metje, lo milló de lo milló. Contempléu la gent que us volta pensu ab lo temps passat y notareu desseguida las curas que ha realisat. ¿Cóm va curarse aquell altre, víctima en lo gran més alt d'aguda *sindineritis*? Procurant ser concejal Es un remey infalible, lo millor que darse pot, més bò que la *Revalenta* més que la *Emulsión Scott*. Dos anyets de practicarlo ab un xich d'enteniment y es probat; fins los més... tisichs s'hi troben perfectament.

¿Que no sabéu com s'arregla per poguer sorti elegit? Fiquéuvs en un cassino y us ho dirán tot seguit. Feu que dos ó tres cap-padres us donguin un cop de mà, procuréu que us encasillin y, no us belluguéu: ja està. Potsé'm diréu qu'aqueu càrrec no us inspira gayre fé perque en la casa del poble casi ja no hi queda ré. Ja ho sé: ja ho sé que alguns altres, homes... d'administració, hi han fet ab las sévases manyas un dissipate que fa p6....

Pero, no hi ha qu'espantarse.... ¡Ánimo, candidats brans! ¿S'han endut los quadros?... Bueno....

C. GUMA

UN DIPUTAT Á «LA MARINADA»

E o diputat per Berga, que va ser elegit com a fusionista, y que avuy exerceix de conservador, sense haverse pres la pena de demanar la venia dels seus electors, dat cas que vaja tenirne algun lo qual es discutible, ens escriu una carta en la qual es mostra molt ofès pel contexte de una correspondencia de Bagá, que degudament extractada va veure la llum en la CAMPAÑA del dia 6 del corrent.

A firma 'l Sr. Marin que á Bagá es molt conegut per haver crusat aquell país, com qui diu, de carreteras, estant en construcció la que va desde dit punt á Berga y la Pobla Lillet, y havent sigut inclosas en lo plan algunas altres que un dia ó altre's construirán si's construeixen.

Si 'l Sr. Marin hagués anat sempre per la carretera, poca cosa tindriam que objectarli; pero es lo cas, qu'en matèries de caciquisme, castic y vergonya de alguns pobles de aquell districte y especialment de Bagá, 'l Sr. Marin las ha empreses pels viaranyss mes extraviats, secrets y perillosos. O sino fassa 'l favor de dir si es ó no cert que un dels arquells de aquell poble, de funesta memòria, va trobar sempre en lo Sr. Marin un protector acerímm; fassí 'l favor de dir si es ó no es cert que havent sigut anulades per la Comissió provincial unes eleccions escandalosíssimas verificadas pel tal arquell, va influir ab lo senyor Aguilera, llavors ministre de la Gobernació, perque las aprobés passant per tot; fassí 'l favor de dir si no va procurar paralizar sempre l'acció del gobernador Sr. Larroca; fassí 'l favor de dir, finalment, si una vegada encausat ja aquell arquell de, qu'en 7 anys de mando no va pagar may un xavo al gobern ni á la diputació, á pesar dels onerosos tributs que pesan sobre 'l poble, no va lograr lo Sr. Marin, empleant las sevases enerxías de feudal, que anés á Bagá una inspecció gubernativa, que doná per resultat la suspensió del ajuntament, sense que ni després de 60 días haja passat l'assumpto als tribunals, á pesar de lo que prescriuen las lleys.

Ja veu lo Sr. Marin com no tot son carreteras: com aixó mes aviat es anar camps á través de la legalitat y á salt de mata!

Lo Sr. Marin ademés diu: «No creo oportuno de este momento hablar de el porqué de lo que se llama *girada de casaca*: dejó la libertad de la apreciació.»

No 'n caldria d'altra cosa que 'l Sr. Marin volgués posar una mordassa. Guardis aixó pera millor ocasió, que no deixaré de venir si continua ab lo mateix sistema de fer salts y cabrioles cul-arreras, perque nosaltres que l'hem conegut federal y l'hem vist fusionista, y l'veyem avuy conservador, no desconfiem de veurel figurar al millor dia al costat de las honradas masses del rey de las húngaras ó de las taifas de 'n Nocedal. Las casacás del Sr. Marin, està vist qu'estan fetas ab aixamples y admeten totes las formes.

Y prou per avuy. La pretensió que 'ns manifesta de que li revelém lo nom del autor de la correspondencia de Bagá, avuy no li podém satisfer, per la rahó que comprendrà qui com ell se

posa sempre al costat del que mana. Pero cónstili, en tot cas, que LA CAMPANA DE GRACIA no'ha sigut mai un periódich anònim.

J.

COLÓN REPENEDIT

Com jo no tinch per costum sortir al vespre de casa, ahir, després de sopar un diari vaig agafarne. Lo primer que vaig llegir van ser tres ó quatre parts, que davant alguns detalls de lo que allá á Cuba passa. Giro full, vaig á la crónica, secció qu'aviait me cansa; jo crech que no vaig llegir ni lo que 's diu quatre ratllas, perque al punt vaig adormirme, de cap sobre de la taula. Prompte'm poso á somniar.... ¡pro quin somni, Verge santa! Sonniaua que Colón desenvainava la espasa desde dalt del monument, cridant: — Portéume una escala, sino 'm tiro dalt á baix y us faré á tots responsables si al xocar contra un lleó m'arribo á trencá una cama! —

Encare'm sembla que 'l veig baixant al mitj de la plassa. Ab los cabells erisats, á la ma dreta la espasa, sortintli del cap los ulls y descolorit de rabia, va comensar una arenga dirigida á tota Espanya: — ¡Qué haveu fet d'aquell país que en temps llunyans jo us donava! ¡Qu' heu fet de las minas d'or qu'enriquian nostra patria, enveja dels extranjers, remey de nostras desgracias! ¡Ah! Si allá's revolucionan, vosaltres ne sou la causa! Aquí dalt no hi pujo més; de vergonya 'm can la cara! — Y senyala 'l pedestal y prossegueix ab racansa: — Desfermèu aquests lleons, simbol de la nostra Espanya; desfermèu-los al moment; no temau, son bestias mansas. Y aqui ma espasa teniu, que no vull fer cap desgracia; mes si 'm voleu sabé l'geni, donéume una mitja cana y us tractaré com qui son: esclaus d'ambicions livianas, politichs concupiscents, mercenaris sense entranyas!

— M despero tot suat y tremolantme las camas, creyentme senti 'l trepitj de Colón dins ma sala y esferéhit per la veu de bronzo d'aquella estàtna. Quan vaig estar deixondit prompte vareig recobarme y comprenent qu'era un somni vaig lamentar com desgracia que ne fos una vritat que Colón las cantés claras.

PEPET DE VILAFRANCA.



IUMENJE á la tarde un toro de Repamílan, va plantar-se de un brinco en lo tendido, sembrant lo terror entre'l públich quel' ocupava.

¿No veuen com no es tan difícil com sembla 'l donar certs salts que semblan impossibles?

Desenganyinse: no hi ha com pendre bé l'embestida.

A pesar de las sevases ponderacions en lo sentit deque havien equilibrat los pressupostos, durant la gestió dels tres últims ministeris liberals, la Deuda flotant ha aumentat eu la friolera de prop de 188 milions de pessetas.

A n' aixó queda sempre reduhida la política dels partits de la restauració: á viure ells sempre ab l'esquena dreta, y 'l país que carregui ab el gep.

fedeb leb atrinenn a

Una frasse de D. Emilio, mentres devorava ab molt bon appetit la cuixa del anyell de Pasqua:

—L' Evangelí ho diu: «El verbo se hizo carne.»

Llexeixo:

«Pròximamente deben ser enviados á Cuba diez millones de pesos, para gastos de la guerra.»

Un exèrcit de deu milions de manxegos ja n' poden fer de conquistas!

Lo manto estrenat aquest any per la Verge Macarena de Sevilla no ha costat més que 6 mil duros.

Y diuen que l' país està perdut, que no corre un quart...

Serà, sens dupte, perque 'ls diners s' han fet molt catòlichs, y emprenen tots lo mateix camí... tots van à missa.

Un retall de *La Justicia*, apreciable periódich de Madrid, á propòsit del sermó de las Set Paraulas, que s' predica en totes las iglesias, durant las festas de la Semana Santa:

«En una iglesia ahont ahir vaig entrar, deya un pare predicador molt conmogut:

—Admireu la sabiduría del Senyor, que ab set paraulas no més va donar que parlar á milions de sacerdots per espay de dinou sigles.

—A lo qual contestava l' sagristá de baix en baix:

—Més donas que parlar tú!

L' escena á Almeria.

Lo jutje decreta la presó del director del periódich *El Grillo*, per supostas injurias al Ministre de Híenda.

Pero l' director del *Grillo* té xicota; la xicota del director del *Grillo* té papá, y l' papá de la xicota del director del *Grillo* té mal génit.

La combinació de tots aquests elements, dona per resultat que l' papá espera al jutje á la sortida de l' iglesia, y del primer Deu te guard' li venta una garrota al cap que l' deixa blau.

Y ara 'ls presos son dos: el futur sogre y l' futur gendre. Ara no mes falta que s' hi emboliqui la xicota y 'ls parents de las dos familias, perque l' jutjat de Almeria ab tantas causas, se converteixi en una verdadera olla de grills.

Mentre Mossen Enrich feya un sermó als noys de la Casa de Caritat, de repent va cäureli de la boca una

cosa, que al arribar á terra va produhir un gran soroll.

Y al mateix temps Mossen Enrich va posarse á parlar *palpizot*.

—May dirian qu' era lo que li va caure?

—Una dentadura postissa! ...

Desde aquell punt quan alguns dels xicots de la casa jugant se'n va de trompis, los seus companys li diuen:

—Ma noy, semblas las dents de Mossen Enrich que cauen totas solas!

En lo restabliment de la diòcessis de Solsona, segons ha escrit lo senyor Marin al *Noticiero*, á més d' ella hi han trabajat los diputats Marqués de Montroig, Planares y Casals, Russinyol, Rocafort, Junoy, Baró, Sala, Alonso Martinez, y duch de la Seo de Urgell, los señadors Marqués de Novaliches y Maluquer de Tirrell y l' ex-diputat D. Manuel de Azcárraga. Total una dotzena de frare d' eminentias.

Y si tots tretze han demanat lo mateix, no es estrany que hajan fet un bisbe que val per treize.

Desde que D. Antón es poder, á cada punt diu y asegura que á la primera contrarietat que se li presenta, abandonará l' ministeri.

Com se troba al mitj del fanch,

Don Antón se desespera...

Lo malaltja no té sanch:

per xó cau la sangonera.

Un industrial de Madrid recomana un' ayqua de Colonia especial, propia per emplearla 'ls ensotanats en lo confessionari.

La perfumería aplicada al sagrament de la penitencia es lo que 'ns faltava veure.

Y l' ayqua de Colonia aquesta lo mateix pot servir perque certas idees místicas entrin pel nás dels penitents, com per evitar lo mareig que necessariament han de sufrir certs ensotanats ab la farum ofensiva de las beatas farineras.

La reyna de Portugal l' ha donada per posarse á estudiar Medicina. Es un entreteniment com un altre qualsevol, y no seré jo, per lo tant, qui la censuri.

Si bé, per més qu' estudihi se 'm fa mol dificil creure que puga arribar á entendre 'ls mals d' aquell pais. Mals que no 's curan ab drogas de l' antich régime. L' únic remey radical se troba en la Farmacia de la República.



A L' INSERTAT EN L' ULTIM NUMERO

1.ª XARADA.—Re-pù-bli-ca.

2.ª HOMONIMIA.—Rosa.

3.ª TRENCÀ-CLOSCAS.—Lo meu criat.

4.ª ROMBO.—

G
S A L
S A L U T
G A L I C I A
L U C I A
T I A
A

5.ª GEROGLIFIC.—Per sostres baixos los entresuelos.

Han endavatin totas las solucions los ciutadans Jepich dels Bous y F. Solé; n' han endavinadas 4. E. Nomigra, León de Glizzana, Un Xino y un Japonés, J. Giné (a), Hereu de Casa, J. Anguera, y A. Torrell y Artigas; 3, Minellet, Joalet Rocavert, Un Arreplega F. de A., Conrado Alvaro y Joalet Coral; 2, Pep del Clot y 1 no més, Un Pegot.

CORRESPONDENCIA PARTICULAR

Ciutadans Joseph Barber, Un manobra retirat, A. Serra Jordana, Cantor de Catalunya, Noy del Gremi, M. Bellvè, K. K. Uels, A. del Vendrell, J. Giné (a) Hereu de Casa, Carlos Anton, J. Condeminis, Pep del Clot, A. Torrell y Artigas, N. de T., M. Carrancá, A. Risus, Un de Carne, Un Pegot, G. (a) Nen Coll, A. Busquets, Pepito, F. O., F. S. Sunyer y Ferré, Joan Roca, J. Sarevilo y Pau Pallocas:—Lo que 'ns envian aquesta setmana no fa per casa.

Ciutadá M. C. (a) Boya, Joalet Coral, E. Nomigra, Un Arreplega F. de A., León de Glizzana, Joalet Rocavert, Suerrol y Suir, M. Val, Pelotari, Un Llogostí y C., Pere Prats y Vilfa, I. Torruella Tomás, Gonnella poètic, Anton Font, J. Sinerrot y F., y Pau Pinyols:—Inserarem alguna cosa de lo que 'ns envien.

Ciutadá A. R. (Plà del Panadés). Las notícias s' han d' enviar ab mes oportunitat de lo que 'ns din ja ha transcorregut prop de un mes.—A. Capdevila: Gracias per la notícia que 'ns dona: Oportunament l' aprofitarem.—F. Ferrer: Rebudas las solucions.—F. Llenas: Rebuda la composició: està molt bé.—C. Pieras: La composició es molt fluixa.—I. Revira: Lo de aquesta setmana està bé.—Jove de Caldas de Muntbui: No podem acceptar sino lo que ve firmat y respondentes qui suscriu.—J. Starama: Inserarem la composició.—R. Alonso: Será precis corregir la seva: festejan y glatejan no riman.—Aguileta: Aprofitarem alguna cosa.—S. Bonavia: Vá bé.—Ll. Salvador: Lo mateix li dihem.—E. Molles: L' article es molt incorrecte.—Floridor: Es fluix.—A. Planells: Ho tindrém present.—J. C. (Vilajuiga). Se necessitan fets concrets més que apreciacions vag s.—J. P. S. (Hospitaler). No pot publicarse.—Japet de l' Orga: Esta molt bé: gracias.—Antonet del Corral: Lo mateix li dihem.

LOPEZ, Editor.—Rambla del Centre, 20

A. López Robert, impresor, Asalto, 63.—BARCELONA

EN LA MANIGUA



UNA SORPRESA.—(Croquis de nostre corresponsal en la Isla de Cuba, Sr. Romo Marin).

PASSIO ESPANYOLA.—LAS TRES MARIAS (Dibuix de J. NEGRO)



—Pugnán, germanetas, fugim de aquesta càfila de mals esperits que han jurat lo nostre extermíni.